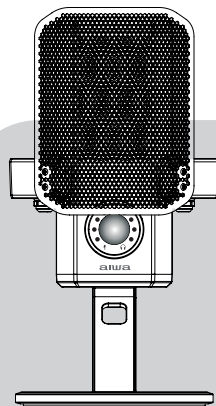


aiwa®

Japan est1951

PDM-10



QUICK GUIDE **EN**

GUÍA RÁPIDA **ES**

GUIDE RAPIDE **FR**

KURZANLEITUNG **DE**

GUIDA RAPIDA **IT**

+22

CARDIOID CONDENSER
USB MICROPHONE

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

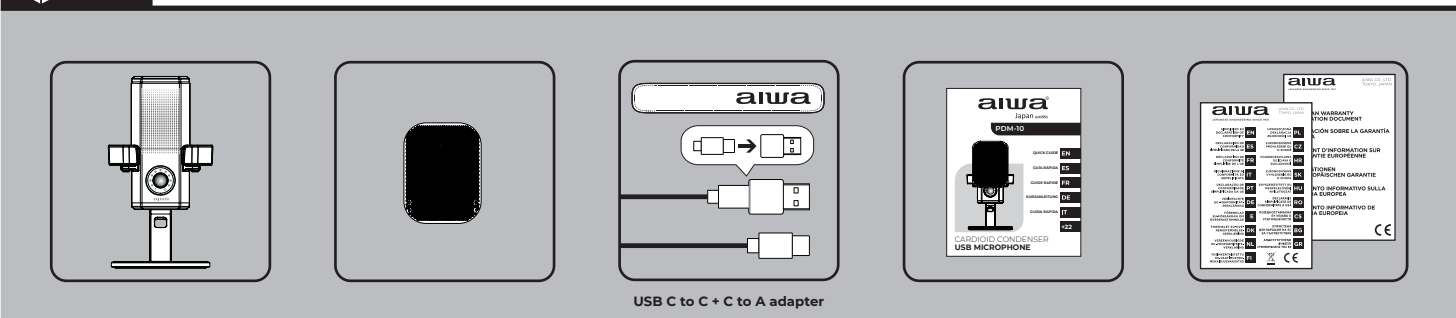
©AIWA EUROPE S.L.
All Rights Reserved.

Printed in P.R.C.

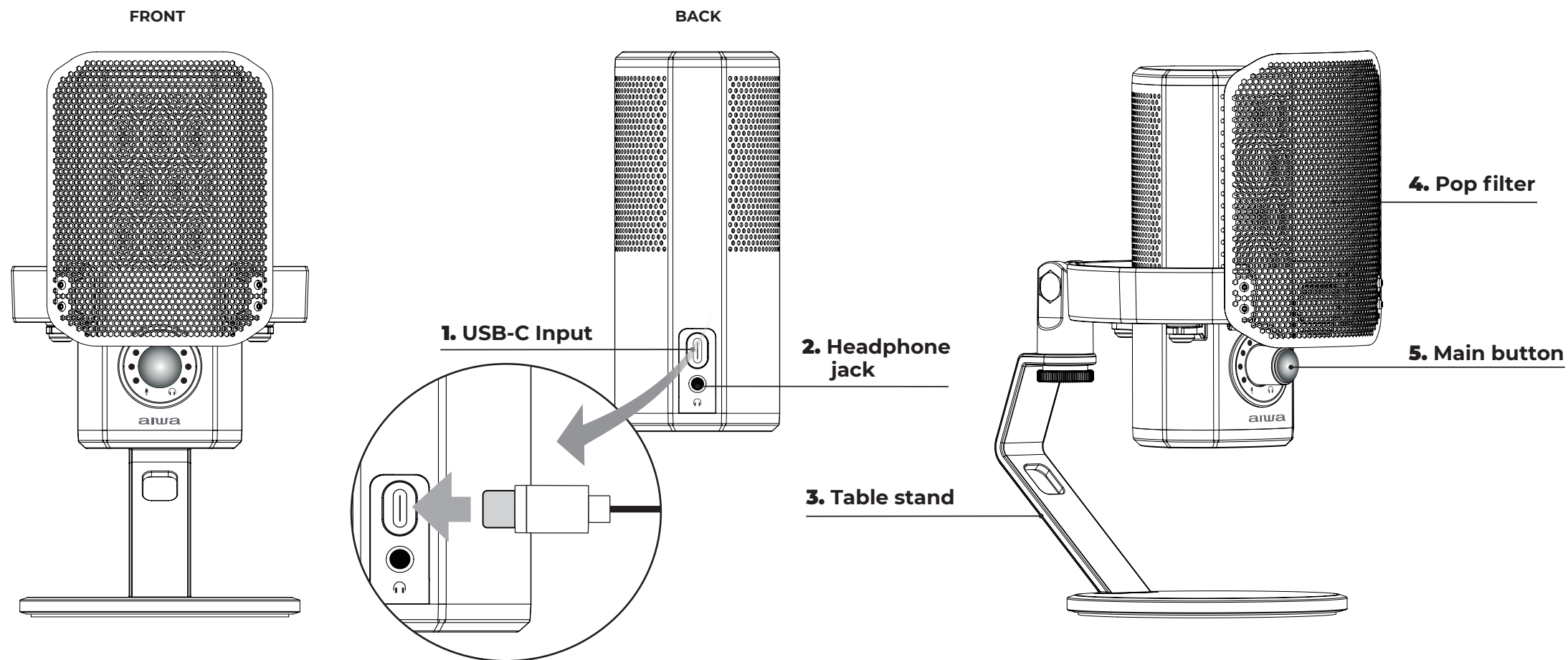


ED06ED00 V.4

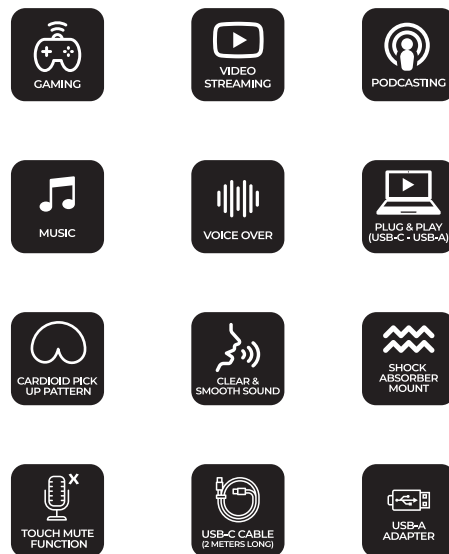
01. WHAT'S IN THE BOX?



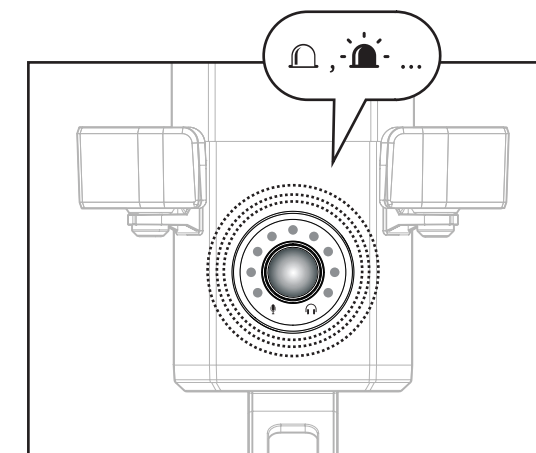
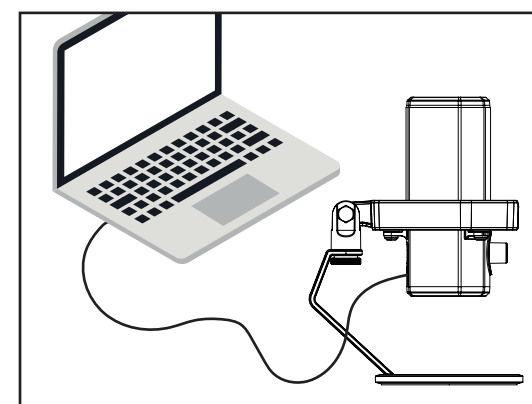
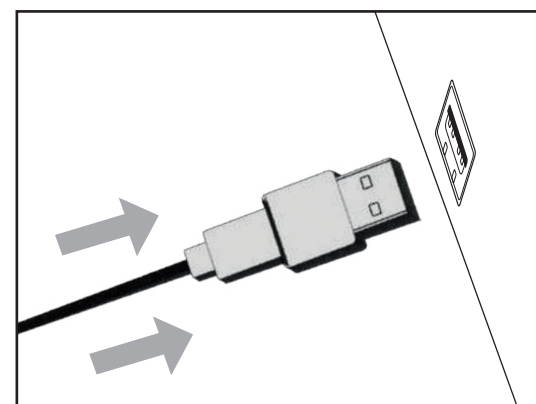
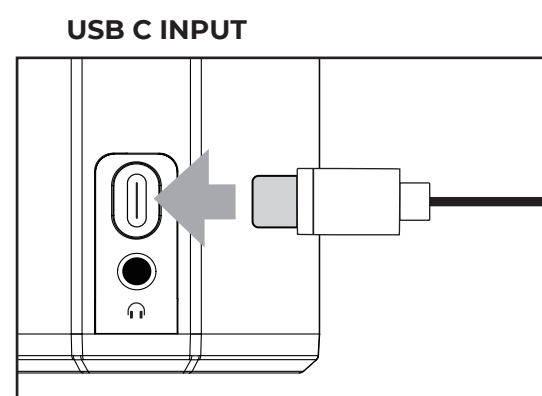
02. OVERALL VIEW?



PDM-10



03. MICROPHONE FUNCTION

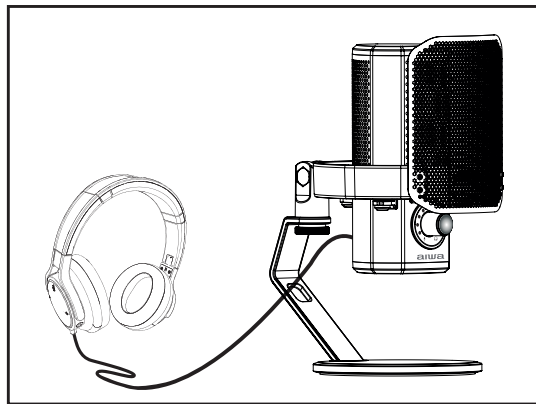
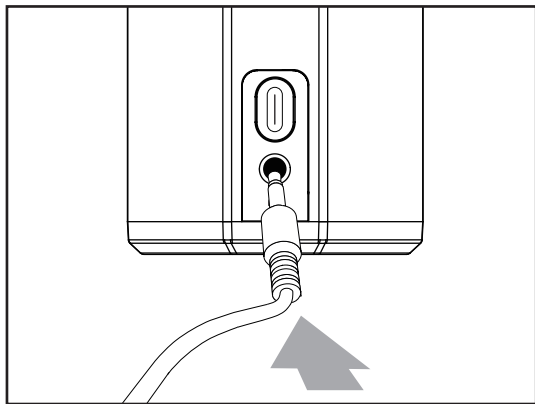


+ aiwa

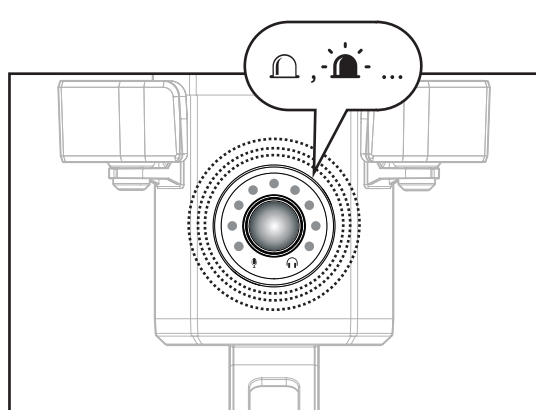
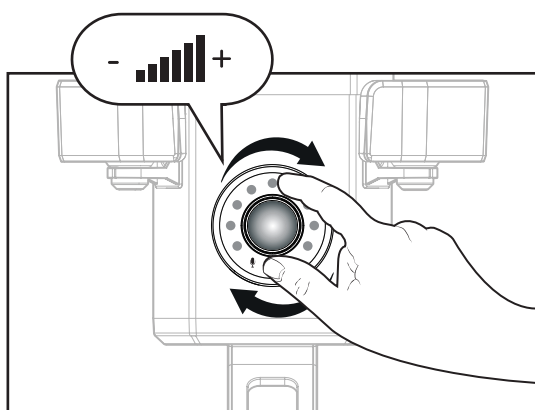


www.eu-aiwa.com

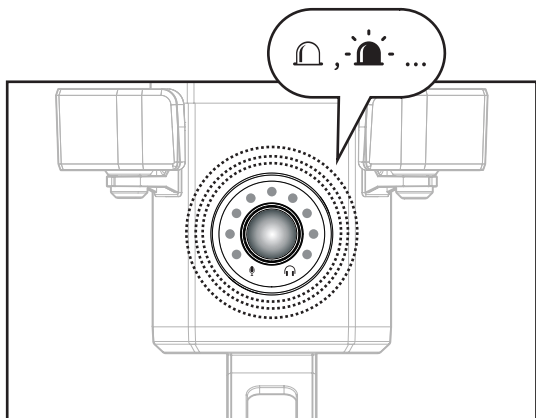
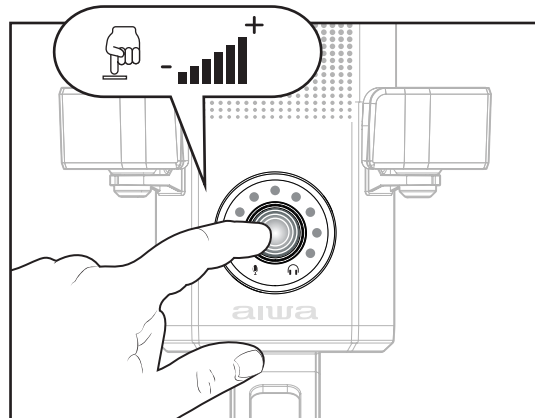
04. HEADPHONE CONNECTION



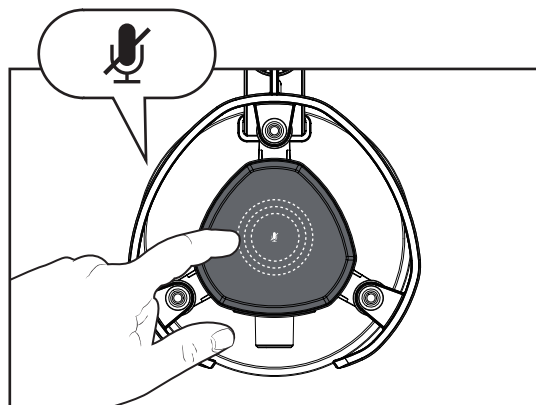
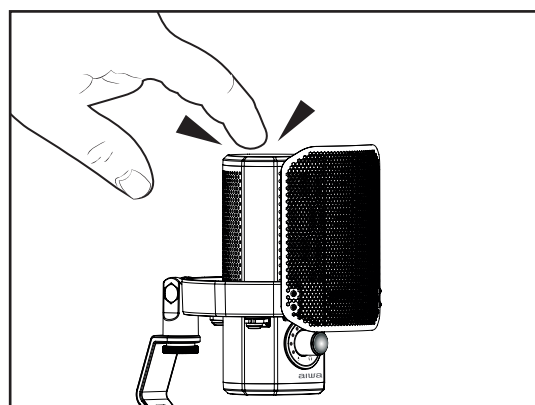
05. GAIN CONTROL AND HEADPHONE VOLUME CONTROL



06. GAIN AND HEADPHONE VOLUME SWITCH



07. MUTE ACTION



BG- 01. Какво има в кутията? **02.** Цялостен изглед? (1. USB-C вход 2. Жак за слушалки 3. Стойка за маса 4. Поп филтър 5. Основен бутон) **03.** Функция на микрофона **04.** Връзка за слушалки **05.** Контрол на усилването и контрол на силата на звука в слушалките **06.** Превключвател за усилване и сила на звука в слушалките **07.** Изключване на звука действие.

CS- 01. Co je v krabici? **02.** Celkový pohled? (1. Vstup USB-C 2. Konektor pro sluchátka 3. Stojan na stůl 4. Pop filtr 5. Hlavní tlačítko) **03.** Funkce mikrofonu **04.** Připojení sluchátek **05.** Ovládání zesílení a ovládání hlasitosti sluchátek **06.** Přepínač zesílení a hlasitosti sluchátek **07.** Mute akce.

DA- 01. Hvad er der i æsken? **02.** Overblik? (1. USB-C indgang 2. Hovedtelefonstik 3. Bordstativ 4. Popfilter 5. Hovedknap) **03.** Mikrofonfunktion **04.** Hovedtelefonstilslutning **05.** Forstærkningskontrol og lydstyrkekontrol for hovedtelefoner **06.** Forstærknings- og lydstyrkekontakt til hovedtelefoner **07.** Mute handling.

DE- 01. Was ist in der Box? **02.** Gesamtansicht? (1. USB-C-Eingang 2. Kopfhörerbuchse 3. Tischständer 4. Pop-Filter 5. Haupttaste) **03.** Mikrofonfunktion **04.** Kopfhöreranschluss **05.** Verstärkungsregler und Kopfhörerlautstärkeregler **06.** Verstärkungs- und Kopfhörerlautstärkeschalter **07.** Stummschaltung.

EL- 01. Τι υπάρχει στο κουτί? **02.** Συνολική άποψη; (1. Είσοδος USB-C 2. Υποδοχή ακουστικών 3. Επιτραπέζια βάση 4. Ρορ φίλτρο 5. Κύριο κουμπί) **03.** Λειτουργία μικροφώνου **04.** Σύνδεση ακουστικών **05.** Έλεγχος απολαβής και έλεγχος έντασης ακουστικών **06.** Διακόπτης έντασης ήχου κέρδους και ακουστικών **07.** Σίγαση δράση.

ES- 01. ¿Qué hay en la caja? **02.** ¿Vista general? (1. Entrada USB-C 2. Conector para auriculares 3. Soporte de mesa 4. Filtro antipop 5. Botón principal) **03.** Función de micrófono **04.** Conexión para auriculares **05.** Control de ganancia y control de volumen de auriculares **06.** Interruptor de ganancia y volumen de auriculares **07.** Silencio acción.

ET- 01. Mis on karbis? **02.** Üldvaade? (1. USB-C sisend 2. kõrvaklappide pesa 3. lauaalus 4. popfilter 5. põhinupp) **03.** mikrofonifunktsioon **04.** kõrvaklappide ühendus **05.** võimenduse juhtimine ja kõrvaklappide helitugevuse reguleerimine **06.** võimenduse ja kõrvaklappide helitugevuse lülit **07.** vaigistus tegevust.

FI- 01. Mitä laatikossa on? **02.** Kokonaiskuva? (1. USB-C-sisääntulo 2. Kuulokeliitäntä 3. Pöytäteline 4. Pop-suodatin 5. Pääpainike) **03.** Mikrofonitoiminto **04.** Kuulokeliitäntä **05.** Vahvistuksen ja kuulokkeiden äänenvoimakkuuden säätö **06.** Vahvistuksen ja kuulokkeiden äänenvoimakkuuden kytkin **07.** Mykistys toiminta.

FR- 01. Qu'y a-t-il dans la boîte? **02.** Vue d'ensemble ? (1. Entrée USB-C 2. Prise casque 3. Support de table 4. Filtre anti-pop 5. Bouton principal) **03.** Fonction microphone **04.** Connexion casque **05.** Contrôle du gain et contrôle du

volume du casque **06.** Commutateur de gain et de volume du casque **07.** Muet action.

HR- 01. Što je u kutiji? **02.** Cjelokupni pogled? (1. USB-C ulaz 2. Utičnica za slušalice 3. Stalak za stol 4. Pop filter 5. Glavni gumb) **03.** Funkcija mikrofonu **04.** Priključak za slušalice **05.** Kontrola pojačanja i kontrola glasnoće slušalica **06.** Prekidač pojačanja i glasnoće slušalica **07.** Mute akcijski.

HU- 01. Mi van a dobozban? **02.** Áttekintés? (1.USB-C bemenet 2. Fejhallgató-csatlakozó 3. Asztali állvány 4. Pop szűrő 5. Fő gomb) **03.** Mikrofon funkció **04.** Fejhallgató csatlakozás **05.** Erősítés és fejhallgató hangerőszabályzó **06.** Erősítés és fejhallgató hangerő kapcsoló **07.** Némitás akció.

IT- 01. Cosa c'è nella scatola? **02.** Visione d'insieme? (1. Ingresso USB-C 2. Jack per cuffie 3. Supporto da tavolo 4. Filtro pop 5. Pulsante principale) **03.** Funzione microfono **04.** Collegamento delle cuffie **05.** Controllo del guadagno e controllo del volume delle cuffie **06.** Interruttore del guadagno e del volume delle cuffie **07.** Mute azione.

LT- 01. Kas yra dėžutėje? **02.** Bendras vaizdas? (1. USB-C įvestis 2. Ausinių liždas 3. Stalo stovas 4. Popieriaus filtras 5. Pagrindinis mygtukas) **03.** Mikrofono funkcija **04.** Ausinių jungtis **05.** Stiprinimo valdymas ir ausinių garsumo valdymas **06.** Stiprinimo ir ausinių garsumo jungiklis **07.** Nutildyti veiksmas.

LV- 01. Kas ir kastē? **02.** Kopējais skatījums? (1. USB-C ieeja 2. Ausiņu ligzda 3. Galda statīvs 4. Popfiltrs 5. Galvenā poga) **03.** Mikrofona funkcija **04.** Ausiņu savienojums **05.** Pastiprinājuma vadība un ausiņu skaļuma regulēšana **06.** Pastiprinājuma un ausiņu skaļuma slēdzis **07.** Izslēgt skaņu darbība.

MT- 01. X'hemm fil-kaxxa? **02.** Veduta ġenerali? (1. Input USB-C 2. Jack tal-headphone 3. Stand tal-mejda 4. Filtru pop 5. Buttuna prinċipali) **03.** Funzjoni tal-mikrofonu **04.** Konnessjoni tal-headphone **05.** Kontroll tal-gwadann u kontroll tal-volum tal-headphone **06.** Swiċċ tal-qliġ u tal-volum tal-headphone **07.** Mute azzjoni.

NL- 01. Wat zit er in de doos? **02.** Totaaloverzicht? (1. USB-C-ingang 2. Koptelefoonaansluiting 3. Tafelstandaard 4. Popfilter 5. Hoofdknop) **03.** Microfoonfunctie **04.** Koptelefoonaansluiting **05.** Versterkingsregelaar en hoofdteléfonoonvolumeregelaar **06.** Schakelaar voor versterking en hoofdteléfonoonvolume **07.** Dempnen actie.

NO- 01. Hva er i boksen? **02.** Oversikt? (1. USB-C-inngang 2. Hodetelefonkontakt 3. Bordstativ 4. Popfilter 5. Hovedknap) **03.** Mikrofonfunksjon **04.** Hodetelefontilkobling **05.** Forsterkningskontroll og volumkontroll for hodetelefoner **06.** Volumbryter for forsterkning og hodetelefon **07.** Demp handling.

PL- 01. Co jest w pudełku? **02.** Ogólny widok? (1. Wejście USB typu C 2. Gniazdo słuchawek 3. Podstawa stołowa 4. Filtr pop 5. Przycisk główny) **03.** Funkcja mikrofonu **04.** Złącze słuchawek **05.** Regulacja wzmocnienia i regulacja głośności słuchawek **06.** Przełącznik wzmocnienia i głośności słuchawek **07.** Wyciszenie działanie.

PT- 01. O que está na caixa? **02.** Visão geral? (1.

Entrada USB-C 2. Conector de fone de ouvido 3. Suporte de mesa 4. Filtro pop 5. Botão principal) **03.** Função de microfone **04.** Conexão de fone de ouvido **05.** Controle de ganho e controle de volume do fone de ouvido **06.** Interruptor de ganho e volume do fone de ouvido **07.** Mudo Ação.

RO- 01. Ce e in cutie? **02.** Vedere de ansamblu? (1. Intrare USB-C 2. Mufă pentru căști 3. Suport de masă 4. Filtru pop 5. Buton principal) **03.** Funcția microfon **04.** Conexiune pentru căști **05.** Controlul câștigului și controlul volumului căștilor **06.** Comutator pentru câștig și volumul căștilor **07.** Mute acțiune.

RU- 01. Что в коробке? **02.** Общий вид? (1.Вход USB-C 2. Разъем для наушников 3. Настольная подставка 4. Поп-фильтр 5. Основная кнопка) **03.** Функция микрофона **04.** Подключение наушников **05.** Регулятор усиления и регулятор громкости наушников **06.** Переключатель усиления и громкости наушников **07.** Отключение звука действие.

SK- 01. Čo je v krabici? **02.** Celkový pohľad? (1. Vstup USB-C 2. Konektor pre slúchadlá 3. Stojan na stôl 4. Pop filter 5. Hlavné tlačidlo) **03.** Funkcia mikrofonu **04.** Pripojenie slúchadiel **05.** Ovládanie zosilnenia a ovládanie hlasitosti slúchadiel **06.** Prepínač zosilnenia a hlasitosti slúchadiel **07.** Stlmenie akcie.

SL- 01. Kaj je v škatli? **02.** Celoten pogled? (1. Vhod USB-C 2. Vtičnica za slušalke 3. Namizno stojalo 4. Pop filter 5. Glavni gumb) **03.** Funkcija mikrofonu **04.** Priključek za slušalke **05.** Nadzor ojačanja in nadzor glasnosti slušalk **06.** Stikalo za ojačanje in glasnost slušalk **07.** Izklop zvoka ukrepanje.

SR- 01. Шта је у кутији? **02.** Општи поглед? (1. Порт за пуњење типа Ц 2. Утичница за слушалице 3. Постоље за сто 4. Поп филтер 5. Главно дугме) **03.** Функција микрофона **04.** Веза за слушалице **05.** Контрола појачања и контрола јачине звука за слушалице **06.** Прекидач за појачавање и јачину звука у слушалицама **07.** Искључивање звука поступак.

SV- 01. Vad finns i boxen? **02.** Översikt? (1. USB-C-uttag 2. Hörlursuttag 3. Bordsställ 4. Popfilter 5. Huvudknapp) **03.** Mikrofonfunktion **04.** Hörlursanslutning **05.** Förstärkningskontroll och hörlursvolymkontroll **06.** Förstärknings- och hörlursvolymknapp **07.** Tyst handling.

TR- 01. Kutuda ne var? **02.** Genel görünüm? (1. USB-C Girişi 2. Kulaklık jakı 3. Masa standı 4. Pop filtresi 5. Ana düğme) **03.** Mikrofon işlevi **04.** Kulaklık bağlantısı **05.** Kazanç kontrolü ve kulaklık ses seviyesi kontrolü **06.** Kazanç ve kulaklık ses seviyesi anahtarı **07.** Sessize alma aksiyon.